

II

(Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa)

RADA

DECYZJA RADY

z dnia 17 lutego 2005 r.

wzywająca Grecję zgodnie z art. 104 ust. 9 Traktatu WE do przyjęcia środków zmierzających do takiego ograniczenia deficytu, jakie zostanie uznane za niezbędne do zaradzenia sytuacji nadmiernego deficytu

(2005/441/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,
w szczególności jego art. 104 ust. 9,

uwzględniając zalecenie Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 104 ust. 1 Traktatu Państwa Członkowskie unikają nadmiernego deficytu budżetowego.
- (2) Pakt na rzecz Stabilności i Wzrostu opiera się na dążeniu do osiągnięcia stabilności finansów publicznych jako środka służącego tworzeniu warunków do zapewnienia stabilności cenowej oraz silnego, trwałego wzrostu sprzyjającego tworzeniu nowych miejsc pracy. Pakt na rzecz Stabilności i Wzrostu obejmuje rozporządzenie Rady (WE) nr 1467/97 z 7 lipca 1997 r. w sprawie przyspieszenia i wyjaśnienia procedury nadmiernego deficytu⁽¹⁾.
- (3) Przyjęta w Amsterdamie rezolucja Rady Europejskiej w sprawie Paktu na rzecz Stabilności i Wzrostu z dnia 17 czerwca 1997 r.⁽²⁾, uroczyście wzywa wszystkie strony, mianowicie Państwa Członkowskie, Radę i Komisję do ścisłego i terminowego wdrożenia Traktatu oraz Paktu na rzecz Stabilności i Wzrostu.
- (4) Decyzją Rady 2004/917/WE⁽³⁾ zdecydowano w dniu 5 lipca 2004 r. zgodnie z art. 104 ust. 6 Traktatu, że w Grecji występuje nadmierny deficyt.
- (5) Zgodnie z art. 104 ust. 7 Traktatu oraz art. 3 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1467/97, w dniu 5 lipca 2004 r. Rada skierowała do Grecji zalecenie, wyznaczając na dzień 5 listopada 2004 r. ostateczny termin przyjęcia przez rząd Grecji środków zmierzających do położenia kresu nadmiernemu deficytowi najpóźniej w roku 2005.
- (6) Po przyjęciu decyzji 2004/917/WE, dane przedłożone przez rząd Grecji w dniu 4 maja 2004 r. zostały w znacznym stopniu zmienione we wrześniu 2004 r. Wysokość deficytu za 2003 r. wzrosła do 4,6 % PKB (z 3,2 % zgłoszonych w dniu 4 maja), podczas gdy zgodnie z prognozą Komisji z jesieni 2004 r. deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych miał najprawdopodobniej osiągnąć 5,5 % PKB w 2004 roku w porównaniu z poziomem 3,2 % przewidywanym wiosną. Ponadto środki zatwierdzone przez parlament grecki w budżecie na 2005 r. mogłyby nie zapewnić sprowadzenia deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych w 2005 r. do poziomu poniżej 3 % PKB. Według prognozy Komisji z jesieni 2004 r., która przewidywała stopę wzrostu wynoszącą 3,3 % w 2005 r., środki ujęte w budżecie Grecji na 2005 r. mają, według przewidywań, doprowadzić do nominalnego deficytu w wysokości 3,6 % PKB, co stanowi przekroczenie progu 3 %.
- (7) Decyzją Rady 2005/334/WE⁽⁴⁾ uznano, zgodnie z art. 104 ust. 8 Traktatu, że Grecja nie podjęła skutecznego działania w odpowiedzi na zalecenie Rady z dnia 5 lipca 2004 r. wydanym zgodnie z art. 104 ust. 7.

⁽¹⁾ Dz.U. L 209 z 2.8.1997, str. 6.

⁽²⁾ Dz.U. C 236 z 2.8.1997, str. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 389 z 30.12.2004, str. 25.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 107 z 28.4.2005, str. 24.

- (8) Zgodnie z art. 104 ust. 9, jeżeli Państwo Członkowskie w dalszym ciągu nie realizuje zaleceń Rady, może ona wezwać dane Państwo Członkowskie do przyjęcia środków zmierzających do ograniczenia deficytu w wyznaczonym terminie. Na podstawie aktualnej prognozy Komisji Rada uważa, że termin ustalony w zaleceniu Rady z dnia 5 lipca 2004 r. wydanym zgodnie z art. 104 ust. 7 nie zostanie dotrzymany. Artykuł 5 rozporządzenia (WE) nr 1467/97 wskazuje, że decyzję Rady o wystosowaniu takiego wezwania podejmuje się w terminie jednego miesiąca od decyzji Rady stwierdzającej, że dane Państwo Członkowskie nie podjęło skutecznego działania zgodnie z art. 104 ust. 8.
- (9) Przy określaniu zaleceń, które powinny zostać zawarte w wezwaniu, należy uwzględnić następujące czynniki. Po pierwsze, przewiduje się, że wynik deficytu na 2004 r. będzie zdecydowanie wyższy niż przewidywano, kiedy przyjęto zalecenie na podstawie art. 104 ust. 7, a przekroczenia w znacznym stopniu niwelują efekty działania środków ograniczających na 2004 r. W wyniku tego cały wysiłek fiskalny zmierzający do skorygowania nadmiernego deficytu najpóźniej do 2005 r., wymagany w zaleceniu Rady z dnia 5 lipca 2004 r. wydanym zgodnie z art. 104 ust. 7, powinien zostać podjęty w bieżącym roku. Po drugie, według prognozy Komisji z jesieni 2004 r., pełne wdrożenie środków zaradczych przewidzianych w budżecie przyjętym przez parlament grecki na 2005 r. doprowadziłoby do zmniejszenia deficytu o 1,9 punktu procentowego PKB. Stanowi to znaczną poprawę sytuacji fiskalnej, ale nie wystarczyłoby do obniżenia deficytu nominalnego poniżej progu 3%. Wreszcie, to dodatkowe dostosowanie mogłoby jeszcze bardziej wzrosnąć, jeżeli urzeczywistni się szereg niepewnych elementów scenariusza makroekonomicznego na rok 2005 oraz wyniku budżetowego na rok 2004. Uwzględniając te elementy, łączne dostosowanie niezbędne do skorygowania nadmiernego deficytu w 2005 r. mogłoby być wyższe niż 2,6 punktu procentowego PKB, co wymagałoby dodatkowych środków o charakterze stałym prowadzących do skorygowania deficytu o co najmniej 0,7 punktu procentowego PKB. Taki wysiłek podjęty w okresie jednego roku może okazać się kosztowny pod względem gospodarczym.
- (10) W świetle powyższych czynników wydaje się, że ostateczny termin, który został ustalony w lipcu 2004 r. w celu położenia kresu nadmiernemu deficytowi w Grecji, powinien zostać przedłużony o jeden rok.
- (11) Na podstawie stopy wzrostu na poziomie 3,3% przewidzianej w prognozie Komisji z jesieni 2004 r. na lata 2005 i 2006 oraz ze względu na brak pewności co do perspektyw makroekonomicznych i budżetowych, rygorystyczne wykonanie budżetu na 2005 r. wraz ze środkami o charakterze stałym prowadzącymi do korekty deficytu o co najmniej 0,6 punktu procentowego PKB w 2006 r. dałoby deficyt rządu 3,6% PKB w 2005 r. oraz sprawdziłoby go poniżej 3% PKB w 2006 r.
- (12) Według prognozy Komisji z jesieni 2004 r., wskaźnik zadłużenia ma ustabilizować się na poziomie około 112% PKB w latach 2004 i 2005, a w 2006 r. ma nastąpić jedynie jego niewielki spadek do poziomu około 110%. Wielkość ta znacznie przekracza określoną w Traktacie wartość odniesienia wynoszącą 60%. Ponadto udział czynników innych niż zaciąganie pożyczek netto w zmianach poziomów zadłużenia jest również wysoki. Konieczne jest, aby władze Grecji w dalszym ciągu poświęcały takim czynnikom właściwą uwagę w celu zmniejszenia w zadowalającym tempie wskaźnika zadłużenia zgodnie z przewidywaniami dotyczącymi salda sektora instytucji rządowych i samorządowych oraz wzrostu nominalnego PKB.
- (13) Wobec istotnych zmian danych statystycznych oraz w celu zapewnienia właściwego monitorowania sytuacji finansów publicznych w Grecji, należy podjąć dalsze starania w celu poprawy jakości gromadzenia i przetwarzania danych dotyczących sektora instytucji rządowych i samorządowych wymaganych przez istniejące ramy prawne, zwłaszcza poprzez wzmocnienie mechanizmów zapewniających szybkie i poprawne dostarczanie tych danych.
- (14) Do dnia 21 marca 2005 r. Grecja powinna przedstawić Komisji sprawozdanie określające środki, które należy wdrożyć w celu zastosowania się do niniejszej decyzji. W szczególności sprawozdanie to powinno zawierać opis środków, które należy wdrożyć w 2005 r. w celu ograniczenia deficytu budżetowego, ocenę następstw wyniku deficytu za 2004 r., który ma być ujawniony w zgłoszeniu procedury nadmiernego deficytu w marcu 2005 r. oraz opis niepewnych elementów związanych ze scenariuszem makroekonomicznym. W sprawozdaniu tym Grecja powinna także zawrzeć jak najbardziej szczegółowy opis środków, które należy wdrożyć w 2006 r. w celu ograniczenia deficytu. Komisja i Rada powinny zbadać to sprawozdanie w celu dokonania oceny stosowania się do niniejszej decyzji.
- (15) Zgodnie z art. 104 ust. 9 akapit drugi Traktatu Rada może zażądać od Grecji przedstawienia sprawozdań według precyzyjnego harmonogramu w celu zbadania wysiłków dostosowawczych podejmowanych w celu zastosowania się do niniejszej decyzji. Wskazane jest, aby Grecja przedstawiała sprawozdania bezpośrednio po zwykle obowiązujących terminach składania sprawozdań dotyczących deficytu oraz długu publicznego określonych w art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 3605/93 z 22 listopada 1993 r. w sprawie stosowania Protokołu w sprawie procedury dla nadmiernego deficytu załączonego do Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską⁽¹⁾ w celu umożliwienia Komisji dokonania oceny stosowania się do niniejszej decyzji.
- (16) W opinii Rady, środki dostosowawcze powinny zapewniać trwałą poprawę salda sektora instytucji rządowych i samorządowych. W celu zapewnienia trwałej konsolidacji budżetu zmierzającej w kierunku osiągnięcia średnioterminowej sytuacji finansów publicznych bliskich równowadze lub znajdujących się w stanie nadwyżki, czego wymaga Pakt na rzecz Stabilności i Wzrostu, konieczne jest ograniczenie deficytu strukturalnego o co najmniej 0,5 punktu procentowego PKB rocznie po skorygowaniu nadmiernego deficytu,

(1) Dz.U. L 332 z 31.12.1993, str. 7.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Grecja kładzie kres obecnemu nadmiernemu deficytowi tak szybko jak to możliwe, a najpóźniej do 2006 r. poprzez:

- i) rygorystyczne wykonanie budżetu na rok 2005 r. zatwierdzonego przez parlament Grecji;
- ii) wdrożenie w 2006 r. środków dostosowawczych o charakterze stałym, prowadzących do korekty deficytu o co najmniej 0,6 punktu procentowego PKB;

2. Grecja nadal podejmuje wysiłki, zmierzające do określenia i kontrolowania czynników innych niż pożyczki netto, które przyczyniają się do zmiany poziomów zadłużenia, w celu zagwarantowania dostatecznego zmniejszenia się wskaźnika zadłużenia publicznego brutto oraz jego zbliżania się w zadowalającym tempie do wartości odniesienia, zgodnie z korektą nadmiernego deficytu.

3. Grecja w dalszym ciągu podejmuje wysiłki w celu poprawy gromadzenia i przetwarzania danych sektora instytucji rządowych i samorządowych, zwłaszcza poprzez wzmocnienie mechanizmów zapewniających szybkie i poprawne dostarczanie danych dotyczących sektora instytucji rządowych i samorządowych wymaganych przez istniejące ramy prawne.

Artykuł 2

1. Grecja przedstawia najpóźniej do dnia 21 marca 2005 r. sprawozdanie, w którym zarysowuje decyzje podjęte w celu przestrzegania zaleceń niniejszej decyzji. Komisja i Rada dokonują analizy tego sprawozdania w celu dokonania oceny stosowania się Grecji do niniejszej decyzji.

2. Grecja przedkłada sprawozdania do dnia 31 października 2005 r., 30 kwietnia 2006 r. oraz 31 października 2006 r. przedstawiające postęp dokonany w przestrzeganiu zaleceń zawartych w niniejszej decyzji. Sprawozdania te zostają przeanalizowane przez Komisję i Radę w celu dokonania oceny stosowania się Grecji do niniejszej decyzji.

Artykuł 3

Rada nalega, aby Grecja przyjęła konieczne środki w celu zapewnienia utrzymania trwałej konsolidacji budżetu zmierzającej w kierunku osiągnięcia średnioterminowej sytuacji finansów państwa bliskich równowadze lub znajdujących się w stanie nadwyżki poprzez ograniczenie deficytu strukturalnego o co najmniej 0,5 punktu procentowego PKB rocznie po przeprowadzeniu korekty nadmiernego deficytu.

Artykuł 4

Grecja podejmuje skuteczne działanie w celu zastosowania się do niniejszej decyzji do dnia 21 marca 2005 r.

Artykuł 5

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Greckiej.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 lutego 2005 r.

W imieniu Rady
L. FRIEDEN
Przewodniczący